



MARKTGEMEINDE
SCHLÄNDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
25.08.2026

Nr./n. 371

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Den rechtlichen Beistand leistet der
Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als
Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer
nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden
Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

**Öffentliche Arbeiten – Ausbau der
Tennisinfrastruktur für die ganzjährige
Nutzung: Beauftragung der Fa. Pirmatek
GmbH mit den Elektroarbeiten**

**Lavori Pubblici – Ampliamento delle
infrastrutture per il tennis da utilizzare tutto
l'anno: Incarico della ditta Pirmatek Srl. con i
lavori da elettricista**

		
Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale	Autonome Provinz Bozen - Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	Republik Italien Repubblica Italiana
EU - Verordnung Nr. 2021/2115		Regolamento (UE) n. 2021/2115
Von der Europäischen Union kofinanziert Cofinanziato dall'Unione Europea		

Antrag eingereicht von Referent

Proposta inoltrata dall'Assessore

be_referent

Vorausgeschickt:

Premesso:

- dass das gegenständliches Projekt „Ausbau der Tennisinfrastruktur“ für die ganzjährige Nutzung mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 164/2024 genehmigt wurde, mit Gesamtkosten in Höhe von insgesamt Euro 349.603,20 (inkl. MwSt.), zwecks Einreichung des Finanzierungsantrages im Rahmen des LEADER-Programms (Aktion SRD07 der LES Vinschgau 2023-2027).

- dass das Projekt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 12/2026 in technischer und wirtschaftlicher Hinsicht mit Gesamtkosten in Höhe von insgesamt Euro 540.482,14 (inkl. MwSt.) genehmigt wurde.

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm enthalten. (CUI L82005970213202500001).

Die Finanzierung der auszuschreibenden Arbeiten ist wie folgt gesichert: LEADER (GAP-Strategieplans 2023-2027; Beitrag der Autonome Provinz Bozen - Amt für Sport; Eigenmittel.

Gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

- Nunmehr ist es notwendig, eine Firma mit den Elektroarbeiten für den Ausbau der Tennisinfrastruktur für die ganzjährige Nutzung zu beauftragen.

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2055, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1,

- che il progetto in questione per" l'ampliamento delle infrastrutture per il tennis" da utilizzare tutto l'anno, è stato approvato con deliberazione della giunta comunale n. 164/2024, con costi presunti di costruzione pari a 349.603,20 Euro (IVA inclusa), ai fini della presentazione della domanda di finanziamento al LEADER (l'azione SRD07 della SSL Val Venosta 2023-27).

- che il progetto è stato approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 12/2026 sotto l'aspetto tecnico-economico con i costi presunti di costruzione pari a 540.482,14 Euro (IVA inclusa).

I lavori sono previsti nel programma triennale dei lavori. (CUI L82005970213202500001).

Il finanziamento dei lavori in oggetto è garantito come segue: LEADER (Piano Strategico Nazionale della PAC (PSP) 2023-2027, contributo da parte della provincia autonoma di Bolzano - ufficio sport; mezzi propri.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori.

- Ora è necessario di incaricare una ditta con i lavori da elettricista per l'ampliamento delle infrastrutture per il tennis da utilizzare tutto l'anno.

Visto la LP 16/2015, art. 26, comma 1 siccome d.lgs. 36/2023, art. 50, comma 1 lettera a) i quali

Buchst. a) welche bestimmen, dass bei Bauleistungen unter 150.000,00 Euro ein Direktauftrag erteilt werden kann.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 betreffend die Direktvergaben.

Nach dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes für dieses Vergabeverfahren zu optieren.

Festgestellt, dass der Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 sowie die diesbezügliche Verordnung der Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35/2024 beachtet wurde;

Festgestellt, dass fünf Firmen mittels PEC zur Abgabe eines Angebotes eingeladen wurden, wobei das Kriterium des niedrigsten Preises angewandt wird.

Nach Einsichtnahme in das günstigste Angebot der Fa. Pirmatek vGmbH wie folgt:

stabiliscono che per lavori inferiore a Euro 150.000,00 si può procedere mediante affidamento diretto.

Visto la linea guida n. 4 in riferimento agli affidamenti diretti.

Ritenuto di optare per questa procedura di scelta del contraente, per motivi di semplificazione delle procedure, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale.

Accertato, che l'art. 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. Del 31.03.2023, n. 36 siccome il regolamento del Comune, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 35/2024 é stato rispettato

Accertato, che sono stati invitati cinque ditte via PEC a presentare un'offerta, siccome viene applicato il minor prezzo.

Vista l'offerta della ditta Pirmatek Srls. come segue:

Ausschreibungsbetrag	5.940,60 €	importo a base d'asta
Abgebot 1,5%	89,11	ribasso del
	5851,49	
Kosten für die Sicherheit	300 €	oneri per la sicurezza
Betrag Angebot	6.151,49 €	importo offerta

Nach Dafürhalten, die Fa. Pirmatek vGmbH mit den Elektroarbeiten für den Ausbau der Tennisinfrastruktur für die ganzjährige Nutzung im Sinne des LG 16/2055, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) mittels Direktauftrag zu beauftragen.

Festgestellt, dass die angewandten Preise als angemessen erachtet werden.

Festgestellt, dass für dieses Projekt der reduzierte Mwst.-Satz von 10% angewandt werden kann, nachdem es sich um sekundäre Infrastrukturen (Sportplätze) gemäß Punkt 127-quiquies, Tabelle A, Teil III, DPR 633/1972 handelt.

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Del parere di incaricare la ditta Pirmatek Srls. con i lavori da elettricista per l'ampliamento delle infrastrutture per il tennis mediante affidamento diretto LP 16/2015, art. 26, comma 1 siccome d.lgs. 36/2023, art. 50, comma 1 lettera a).

Accertato, che i prezzi considerano congrui.

Accertato, che per questo progetto si può usare l'IVA ridotta di 10%, siccome si tratta di infrastrutture secondarie (impianti sportivi) secondo punto 127-quiquies, tab. A, parte III, DPR 633/1972.

Visto il d.lgs. 36/2023;

Visto la LP n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien der Autonomen Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 05.05.2011 rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Visto le linee guida della provincia autonoma di Bolzano;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 23 del 05/05/2011, in vigore;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. Die Fa. Pirmatek vGmbH mit den Elektroarbeiten für den Ausbau der Tennisinfrastruktur für die ganzjährige Nutzung zum Gesamtbetrag von Euro 6.151,49 + 10% MwSt. mittels Direktauftrag im Sinne des LG 16/2055, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) zu beauftragen.
2. Den Gesamtbetrag in Höhe von Euro 6.151,49 + MwSt. nach Beendigung der Leistungen und Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung auszusahlen.
3. Mit der Firma Pirmatek vGmbH den entsprechenden Vertrag abzuschließen.
4. Den Gesamtbetrag von Euro 6.766,64 dem entsprechenden Kapitel des geltenden Haushaltsvoranschlags anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist.
5. Gegenüber dem alleinigen Verantwortlichen des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Di incaricare la ditta Pirmatek Srls. con i lavori da elettricista per l'ampliamento delle infrastrutture per il tennis all'importo complessivo di Euro 6.151,49 + 10% IVA mediante affidamento diretto secondo la LP 16/2015, art. 26, comma 1 siccome d.lgs. 36/2023, art. 50, comma 1 lettera a).
2. Di liquidare e di pagare l'importo di Euro 6.151,49 + IVA dopo che avrà terminato le prestazioni e presentato una relativa fattura.
3. Di stipulare il relativo contratto con la ditta Pirmatek Srls.
4. Di imputare l'importo complessivo di Euro 6.766,64 al relativo capitolo del corrente bilancio di previsione, il quale presenta sufficiente disponibilità.
5. Il Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto d'interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, D.Lgs. n. 36/2023.

DATEN BUCHHALTUNG					DATI CONTABILI		
Jahr	UEB	Kapitel	Artikel	Verpflichtung	Betrag	Kostenstelle	

Anno		Capitolo	Articolo	Impegno	Importo	CDC	
2026	S 06012.02	10900	3	554/2026	7.613,53 €	60103	CIG: BCA833B4C5 CUP: B95B24000510007

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)